

TOSHIBA

Draagbare printer

B-FP3D REEKS



Gebruikershandleiding



EG-conformiteitsverklaring (alleen Europa)

Dit product voldoet aan de EMC- en R&TTE-richtlijnen en hun wijzigingen.

De verantwoordelijkheid voor de CE-markering ligt bij TOSHIBA TEC Europe Retail Information Systems S.A., Rue de la Célidée 33, BE-1080 Brussel.

Voor een kopie van de CE-conformiteitsverklaring, neem contact op met uw gebruikelijke Toshiba verdeler of met TOSHIBA TEC CORPORATION zelf.

FCC-regels

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen werden opgelegd om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferenties in residentiële installaties. Deze apparatuur genereert en maakt gebruik van radiofrequentie-energie en zal deze mogelijk uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en niet gebruikt in overeenstemming met de handleiding, schadelijke interferentie met radiocommunicatie in de nabijheid veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in specifieke installaties geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing voor radio- en televisieontvangst veroorzaakt, wat vastgesteld kan worden door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- Pas de plaats of richting van de ontvangstantenne aan.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact dan het stopcontact waar de ontvanger op aangesloten is.
- Vraag de verdeler of een ervaren radio- of tv-technicus om hulp.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen de bevoegdheid om het apparaat te gebruiken tenietdoen.

“Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan alle vereisten van de Canadese wetgeving op radiostoring.”
“Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”
(enkel voor CANADA)

VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Sommige typen van dit product zijn uitgerust met een draadloos communicatie-apparaat, zoals BT800 en GS2100MIP. Lees de bijgevoegde voorzorgen voor gebruik van draadloze communicatieapparatuur alvorens dit product te gebruiken.

Opmerking:

Bij aanschaf van aftermarket interfacekabels moeten afgeschermdde kabels worden gekozen en gebruikt.

Dit product is ontworpen voor commercieel gebruik en is geen verbruiksproduct.

De volgende informatie geldt alleen voor EU-lidstaten:

Verwijdering van gebruikte batterijen en accu's.

(gebaseerd op de EU-richtlijn 2006/66/EG,

Richtlijn inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's)



Het gebruik van het symbool geeft aan dat batterijen en/of accu's niet mogen worden afgevoerd als ongesorteerd afval en apart moeten worden ingezameld.

Door voor correcte afvoer van batterijen en accu's te zorgen, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die door onjuiste afvalverwerking van dit product kunnen worden veroorzaakt.

Voor meer gedetailleerde informatie over de terugname en recycling van batterijen en/of accu's, neem contact op met uw leverancier waar u dit product hebt gekocht.

Proposition 65 van de staat Californië: VS-enkel Californië

Dit product bevat chemische stoffen waarvan het de Staat Californië bekend is dat deze kankerverwekkend zijn en/of aangeboren afwijkingen of vruchtbaarheidsproblemen veroorzaken.

TOSHIBA TEC CORPORATION

© 2008-2014 TOSHIBA TEC CORPORATION Alle rechten voorbehouden
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPAN

NL

GEDRUKT IN INDONESIË
SPTM-0273

For Taiwan

NCC 警語

低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

For Mexico

- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

For Korea

인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Complies with
IDA Standards
DB123456

<English>

CAUTION!

1. Only use TOSHIBA TEC battery packs designed and manufactured for use with the specific printer model. There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. When an external power source such as an AC adapter is connected to the printer, DO NOT use any device other than an exclusive one.

AC adapter:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Cigarette lighter adapter:	B-EP802-DC12-QM-R
DC adapter:	B-EP800-DC48-QM-R

<Français>

PRÉCAUTIONS!

1. N'utilisez que les packs batteries Toshiba Tec conçus et fabriqués pour être utilisés avec ce modèle spécifique. Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle non adapté. Veuillez vous débarrasser des batteries usagées en respectant la réglementation.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Lorsque vous connectez l'imprimante sur un adaptateur secteur externe, N'UTILISEZ PAS d'adaptateur différent de celui préconisé

Adaptateur secteur:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Adaptateur allume cigarette:	B-EP802-DC12-QM-R
Convertisseur continu:	B-EP800-DC48-QM-R

<Deutsch>

Achtung!

1. Benutzen Sie nur den für Ihr Druckmodell bestimmten Akku. Bei Verwendung eines falschen Akkus besteht die Gefahr einer Explosion. Entsorgen Sie den alten Akku gemäß den Vorschriften!

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Sofern der Drucker den Strom durch eine externe Quelle bezieht, z.B. mit Hilfe eines AC Adapters, benutzen Sie nur den vorgegebenen Adapter.

AC Adapter:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Batterie-Ladekabel für Zigarettenanzünder:	B-EP802-DC12-QM-R
DC Adapter:	B-EP800-DC48-QM-R

<Español>

ATENCIÓN!

1. Utilice baterías diseñadas y fabricadas por Toshiba Tec específicamente para este modelo. Existe riesgo de explosión si se usa un tipo de batería incorrecto. Deshágase de las baterías usadas según las instrucciones.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Cuando conecte un alimentador externo a la impresora, como por ejemplo un adaptador AC, NO USE ningún dispositivo diferente al modelo exclusivo de cada impresora.

Adaptador AC:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Adaptador para mechero:	B-EP802-DC12-QM-R
Adaptador DC:	B-EP800-DC48-QM-R

<Nederlands>

WAARSCHUWING!

1. Gebruik enkel de accu die overeenstemt met de desbetreffende printer. Vervanging door een verkeerd type accu kan ontploffing veroorzaken. Dank uw batterijen af zoals voorgeschreven.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Gebruik uitsluitend onderstaande wisselstroomadapter om de printer aan te sluiten op een externe voeding:

AC -adapter:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Sigarettenaansteker adapter:	B-EP802-DC12-QM-R
DC -adapter:	B-EP800-DC48-QM-R

<Italiano>

ATTENZIONE!

1. Utilizzare il pacco batterie corretto per ogni modello di stampante. Esiste il rischio di esplosione se utilizzate le batterie sbagliate. Smaltite le batterie secondo le istruzioni.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Qualora la stampante sia collegata ad una alimentazione esterna, esempio la presa in corrente alternata, utilizzate esclusivamente l'adattatore corretto:.

Adattatore AC:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Adattatore per accendisigaro per automezzi:	B-EP802-DC12-QM-R
Adattatore DC:	B-EP800-DC48-QM-R

< Português >

ATENÇÃO!

1. Utilize as baterias desenhadas e fabricadas pela Toshiba Tec especificamente para este modelo. Existe risco de explosão se for utilizado um tipo de bateria incorrecta. Desfaça-se das baterias usadas de acordo com as instruções.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. Ao conectar uma impressora à alimentação externa, como por exemplo a um adaptador AC, NÃO UTILIZE nenhum dispositivo diferente do modelo exclusivo para cada impressora.

Adaptador AC:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Adaptador para isqueiro:	B-EP802-DC12-QM-R
Adaptador DC:	B-EP800-DC48-QM-R

<Polski>

UWAGA!

1. Należy używać wyłącznie zestawów baterii zaprojektowanych i wyprodukowanych dla konkretnego modelu drukarki. Wymiana baterii na baterię innego typu grozi wybuchem. Należy utylizować baterie zgodnie z podanymi instrukcjami.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. W przypadku używania zewnętrznego źródła zasilania drukarki np. zasilacza AC, NIE NALEŻY używać innego urządzenia poza wyspecyfikowanym.

Zasilacz AC:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
Zasilacz samochodowy:	B-EP802-DC12-QM-R
Zasilacz DC:	B-EP800-DC48-QM-R

<한국어>

주의!

1. 배터리 팩은 본기기의 전용품을 사용 해 주십시오. 다른 배터리를 사용하면 폭발의 위험이 있습니다. 사용이 끝난 배터리는 설명서에 따라 처리해 주십시오.

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. 본기기에 AC 어댑터 등의 외부 전원을 접속하는 경우, 반드시 본기기 전용품을 사용 해 주십시오. 본기기 전용품 이외는 접속 하지 말아 주십시오

AC 어댑터:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
시가 라이터 어댑터:	B-EP802-DC12-QM-R
DC 어댑터:	B-EP800-DC48-QM-R

<中文（繁體字）>

注意!

1. 套装充電電池只適用与本機專用品。更換不適當形式的電池時，持有爆發的危險性。使用過後的電池，請按照說明書處理。

B-FP3D-GH30-QM-R	}	B-FP803-BT-CJ-R
B-FP3D-GH40-QM-R		
B-FP3D-GS30-QM-R		
B-FP3D-GS40-QM-R		

2. 聯接本機的AC電源供應器等外部電源時，只適用与本機的專用品。請勿聯接本機專用品之外任何產品。

AC 電源供應器:	B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)
點烟機電源供應器:	B-EP802-DC12-QM-R
DC 電源供應器:	B-EP800-DC48-QM-R

The following information is for EU-member states only:
Disposal of products
(based on EU-Directive 2002/96/EC,
Directive on Waste electrical and electronic equipment – WEEE)



The use of the symbol indicates that this product may not be disposed as unsorted municipal waste and has to be collected separately. Integrated batteries and accumulators can be disposed of with the product. They will be separated at the recycling centers.

The black bar indicates that the product was placed on the market after August 13, 2005.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environmental and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs des pays membres de l'union Européenne :
Recyclage des produits
(Basé sur la directive Européenne 2002/96/EC,
Directive sur le recyclage des équipements électriques et électroniques – REEE – WEEE)



L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté sans tri préalable, comme un déchet classique, mais doit être collecté séparément. Les batteries et accumulateurs intégrés peuvent être laissés en place, ils seront récupérés par le centre de recyclage.

La barre noire indique que ce produit a été mis sur le marché après le 13 Août 2005.

En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous participerez à prévenir les éventuelles conséquences néfastes sur l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par une gestion inappropriée des déchets contenus dans ce produit.

Pour obtenir des informations complémentaires sur la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous en avez fait l'acquisition.

Wiederverwertungsinformationen für Verbraucher:
(gemäß EU-Directive 2002/96/EC,
Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten [ElektroG]" – WEEE).



Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsstaaten.

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Hausmüll behandelt werden darf. Verbaute Batterien oder Akkus müssen vorher entnommen und separat entsorgt werden.

Der schwarze Balken unter dem Symbol besagt, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

Indem Sie aktiv mit helfen, dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, helfen Sie mit mögliche negativen Auswirkungen auf die Umwelt sowie die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Für nähere Informationen zur Rücknahme und Wiederverwertung dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

La siguiente información solo concierne a los Estados Miembros de la UE:
Desechado de los productos
(basado en la Directiva Europea 2002/96/EC,
Directiva sobre Residuos de equipos eléctricos y electrónicos – REEE – WEEE)



El uso de este símbolo indica que el producto no puede ser desechado como basura común doméstica por lo que debe ser recogido de forma separada. Sus baterías y acumuladores integrados pueden eliminarse junto con el aparato. Estos elementos serán separados en los centros de reciclado.

La barra negra indica que el producto fue puesto en el Mercado después del 13 de Agosto de 2005. Asegurando que nos deshacemos del producto de forma correcta, ayudaremos a evitar potenciales consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud pública, que podrían producirse debido a un tratamiento inapropiado.

Para obtener información más detallada sobre la recogida y reciclaje de su producto, por favor, póngase en contacto con el proveedor que se lo suministró.

La siguiente información es solo para Argentina:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos.

Asegúrese que este producto se deseché correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

**Onderstaande informatie geldt enkel in EU lidstaten:
Het afdanken van producten (volgens EU-richtlijn 2002/96/EG,
Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE)**



Dit symbool geeft aan dat dit product niet mag afgedankt worden als normaal huishoudelijk afval. Het dient afzonderlijk ingezameld te worden. Geïntegreerde accu's of laders kunnen samen met dit product afgedankt worden. Zij worden in het recyclagecentrum gescheiden. De zwarte balk geeft aan dat dit product na 13 augustus 2005 verhandeld werd. Door een aangepaste afdanking van dit product beschermt u het milieu en de volksgezondheid tegen mogelijke schadelijke gevolgen, die anders zouden kunnen voortvloeien uit het onjuist verwerken van de resten van dit product. Vraag inlichtingen over de terugname en recyclage van dit product aan uw leverancier.

**Le seguenti informazioni sono solo gli stati membri della UE:
Smaltimento del prodotto
(basato sulla direttiva EU-Directive 2002/96/EC,
Direttiva sullo smaltimento per il Riciclaggio delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche – RAEE – WEEE)**



Questo simbolo indica che i prodotti non possono essere smaltiti come rifiuti urbani non differenziati ma devono essere raccolti separatamente. Eventuali batterie o accumulatori possono essere smaltiti con il prodotto. Verranno separati dai centri di riciclaggio. La barra nera indica che il prodotto è stato inserito nel mercato dopo il 13 Agosto 2005. Assicuratevi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero essere altrimenti causate da uno smaltimento improprio di questo prodotto. Per maggiori dettagli sul riciclo, o su come rendere il prodotto, contattate il vostro fornitore.

**A informação que se segue é apenas dirigida a países membros da UE:
Reciclagem de produtos (baseado na directive-UE 2002/96/EC,
Directiva sobre a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos – REEE – WEEE)**



O uso deste símbolo indica que este produto não pode ser colocado nos pontos de recolha de lixo comum e deve ser recolhido separadamente. As baterias integradas e acumuladores podem ser entregues juntamente com o produto. Serão depois separados nos centros de reciclagem. A barra negra indica que o equipamento foi colocado no mercado após 13 de Agosto de 2005. Ao assegurar-se que este produto é tratado correctamente está a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo inadequado tratamento deste produto. Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.

**Informacje dla Państw członkowskich Unii Europejskiej:
Utylizacja urządzeń
(na podstawie dyrektywy Unii Europejskiej 2002/96/EC,
Dyrektywa dotycząca odpadów elektrycznych i elektronicznych – WEEE)**



Użycie symbolu oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako niesegregowane odpady i musi być zebrane oddzielnie. Zintegrowane baterie i akumulatory mogą być utylizowane razem z urządzeniem. Zostaną one posegregowane w centrach utylizacji. Czarny prostokąt oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone na rynek po 13 sierpnia 2005. Poprzez zastosowanie się do prawidłowych procedur utylizacji tego urządzenia, pomożecie Państwo ograniczyć potencjalne negatywne skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zaistnieć na skutek niewłaściwej utylizacji tego urządzenia. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie zwrotu i utylizacji tego urządzenia prosimy o kontakt z punktem zakupu tego urządzenia.

Following information is only for India:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product. This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1% by weight and 0.01% by weight for cadmium, except for the exemption set in Schedule II of the Rule.

Voorzorgen bij gebruik van draadloze communicatieapparatuur

Bluetooth® module: BT800 (GS30-model)

Draadloze LAN-module: GS2100MIP (GS40-model)

Handelsmerk

Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. waarvoor een gebruikslicentie is verleend aan TOSHIBA TEC CORPORATION.

Waarschuwingen

Algemeen

Voor alle landen en regio's

Dit product is een draadloos communicatietoestel, gebruik ervan is beperkt tot onderstaande landen of regio's. Mocht u dit product gebruiken in andere landen of regio's, dan bent u overeenkomstig de wetten van deze landen of regio's strafbaar.

USA, Canada, Oostenrijk, België, Bulgarije, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, Verenigd Koninkrijk, Zwitserland, Noorwegen, IJsland, Liechtenstein, Australië, Nieuw-Zeeland

Voor Europa

voor Bluetooth und voor draadloze LAN

TOSHIBA TEC CORPORATION verklaart hierbij dat de BT800 en de Gainspan beantwoorden aan de essentiële eisen en andere toepasselijke voorzorgsmaatregelen van de 1999/5/EC richtlijn. Deze apparatuur gebruikt een radiofrequentieband dat niet in harmonie gebracht werd met alle EU en EFTA landen en kan gebruikt worden in EU- en EFTA-landen.

Voor Verenigde Staten

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferenties teweegbrengen en
- (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferenties, met inbegrip van interferenties die een ongewenste werking van het product kunnen veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen de bevoegdheid om het apparaat te gebruiken tenietdoen.

Voor Canada

Het gebruik is onderworpen aan volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen interferenties teweegbrengen en
- (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle interferenties, met inbegrip van interferenties die een ongewenste werking van het product kunnen veroorzaken.

Om radio-interferentie met de erkende service te voorkomen, is dit apparaat bedoeld om binnenshuis te worden gebruikt en niet in de nabijheid van ramen om een maximale afscherming te bieden. Voor apparatuur die buitenshuis is geïnstalleerd is een vergunning vereist.

Voor Taiwan

Opgelet

根據低功率電波輻射性電機管理辦法

Geen enkel bedrijf, onderneming of gebruiker mag zonder voorafgaande toestemming de frequentie wijzigen, het vermogen vergroten of de kenmerken en functies wijzigen van het oorspronkelijke ontwerp van de gecertificeerde elektrische apparatuur met laag frequentievermogen.

Het gebruik van elektrische apparatuur met laag frequentievermogen mag de navigatieveiligheid noch het wettelijk verkeer belemmeren. Als er een storing optreedt, dan wordt de service geschorst totdat er sprake is van een verbetering en de storing niet meer optreedt.

Voor veiligheid

Gebruik dit apparaat niet op plaatsen waar het gebruik ervan verboden is, bijvoorbeeld in een vliegtuig of ziekenhuis. Indien u geen kennis heeft van de verboden zones, raadpleeg en volg de instructies van de vliegmaatschappijen en medische instellingen, zoniet kunnen boordinstrumenten of medische uitrustingen verstoord worden en ernstige ongevallen veroorzaken.

Aangezien dit product vergeleken met mobiele telefoons een heel laag vermogen heeft, kan er geen sprake zijn van enige interferentie met pacemakers en defibrillators. Mocht, hoe dan ook blijken dat dit product toch een invloed heeft op een pacemaker of hartdefibrillator, stop dan meteen met het gebruik ervan en raadpleeg uw TOSHIBA TEC verdeler.

Ontmantel, wijzig of herstel dit product niet. U kunt zich kwetsen. Bovendien zijn deze wijzigingen door de wetten en voorschriften voor radio-uitrustingen verboden. Raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler voor herstellingen.

Voorzorgen bij gebruik

Dit product communiceert via radio met andere apparatuur. Naargelang de plaats, de oriëntatie, de omgeving enz. van het toestel, kunnen de communicatieprestaties veranderen of kunnen naburige uitrustingen beïnvloed worden.

Buiten de buurt houden van een magnetron.

Onder invloed van de radiogolven van de oven kunnen de communicatieprestaties dalen of kan er zich een communicatiefout voordoen.

Bluetooth en draadloze LAN gebruiken dezelfde radiofrequentieband. Als beide toestellen samen in werking zijn, kunnen hun radiogolven met elkaar interfereren waardoor de communicatie en/of het netwerk onderbroken kan worden. In dat geval dient u één van beide toestellen af te zetten.

Zet dit toestel niet op een metalen tafel of in de buurt van metalen voorwerpen, dit kan de kwaliteit van de communicatie schaden.

BT800 Specification

Bluetooth version	V4.0 Dual Mode
Frequency	2.402 to 2.480 GHz
Maximum Transmit Power	Class 1 +8 dBm from antenna "
Receive Sensitivity	-89 dBm
Data Rates	Up to 3 Mbps (over the air)
Communication distance	3m/360deg (For FP3D specification)
Certification (Module)	US/FCC: SQGBT800, CANADA/IC: 3147A-BT800 (Put on "Contains FCC ID: SQG-BT800" in certification label) Europe: RTTE 1995/5/EC Annex IV
Antenna specification	PN: AT3216-B2R7HAA, Mfg.: ACX, Type Ceramic, Gain: 0.5(dBi)

GS2100MIP Specification

Standard	IEEE802.11 b / g / n
Frequency	USA: 2,412 to 2,462 MHz ; EUROPE:2,412 to 2,472 MHz
Spacing	5 MHz
Channel:	USA:1 to 11 ch ; EUROPE:1 to 13 ch
Antenna	PCB Trace antenna (built-in module) @2.0dBi
Communication speed/ Modulation	IEEE802.11b : CCK modulation rates of 5.5 and 11 Mbps; DSSS modulation for data rate of 1 and 2 Mbps IEEE802.11g : OFDM modulation rates of 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48 and 54 Mb/s IEEE802.11n : 1x1 single stream, 20MHz channels (1x1 HT20), 400/800ns GI, MCS0-7 Data rates of 7.2, 14.4, 21.7, 28.9, 43.3, 57.8, 65.0, 72.2 Mbps
Receive Sensitivity	802.11b -93dBm ; 802.11g -74dBm ; 802.11n -71dBm
Transmission output	802.11b Typ. 17 dBm (50.12mW) 802.11g Typ. 14 dBm (25.12mW) 802.11n Typ. 12 dBm (15.85mW)

OPGELET!

1. Behoed u voor kwetsuren, let op uw vingers bij het openen en sluiten van het deksel.
2. Raak de bewegende delen niet aan. Zet het toestel af om elke beweging te stoppen en zo het risico dat uw vingers, juwelen, kledingstukken enz. gevat worden door bewegende delen uit te sluiten.

Samenvatting veiligheid

De veiligheid van personen tijdens het gebruik of het onderhoud van dit toestel is uiterst belangrijk. Verwittigingen en voorschriften die nodig zijn voor een veilig gebruik werden opgenomen in deze handleiding. Alle waarschuwingen en voorschriften die in deze handleiding opgenomen zijn, moeten zorgvuldig gelezen worden en begrepen zijn alvorens dit toestel te gebruiken of te onderhouden.

Tracht dit toestel zelf niet te herstellen. Indien een fout zich voordoet die niet kan verholpen worden met behulp van de werkwijzen die u in deze handleiding vindt, moet u het toestel afzetten en een erkende TOSHIBA TEC verdeler contacteren voor bijstand.

Veiligheidsmaatregelen

Deze handleiding en de producten (machines) die u hebt aanschafft bevatten aanwijzingen waarmee u rekening dient te houden voor een veilig gebruik van het toestel en om te voorkomen dat u of andere personen zich verwonden of zaken beschadigd kunnen worden. Hieronder vindt u de betekenis van deze aanwijzingen en symbolen. Lees deze aanwijzingen aandachtig tot u ermee vertrouwd bent voor u de rest van deze handleiding leest.

Voorzorgen

Onderstaande voorschriften dragen bij tot een duurzame en goede werking van het toestel.

- (1) Vermijd plaatsen die blootgesteld zijn aan volgende omstandigheden:
 - * Temperaturen die niet binnen de voorschriften vallen
 - * Hoge vochtigheid
 - * Rechtstreeks zonlicht
 - * Trillingen
- (2) Reinig de deksels met een droge doek of met een bevochtigde doek met zacht schoonmaakmiddel. Reinig de kunststof deksels NOOIT MET VERDUNNERS, BENZINE OF ANDERE OPLOSMIDDELEN.
- (3) Gebruik enkel door TOSHIBA TEC aanbevolen papier en linten.
- (4) Bewaar GEEN papier of linten op plaatsen met rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, vochtigheid, stof of gassen.
- (5) Gegevens opgeslagen in het geheugen van de printer kunnen n.a.v. een fout verloren gaan.
- (6) Doe de hoofdkap of accukap NIET OPEN terwijl de printer een afdrukbewerking uitvoert. Zoniet wordt de afdrukbewerking onderbroken.
- (7) Maak GEEN krassen met een scherp voorwerp op gedrukte etiketten of bonnen.
- (8) Gebruik enkel afgeschermd interfacekabels

OPGELET!

1. Niets uit deze handleiding mag worden gekopieerd of herdrukt, geheel of gedeeltelijk, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van TOSHIBA TEC.
2. De inhoud van deze handleiding kan zonder kennisgeving gewijzigd worden.
3. Raadpleeg uw dichtstbijzijnde erkende verdeler indien u vragen heeft over deze handleiding.



WAARSCHUWING

Dit duidt op gevaar voor ernstig letsel of de dood als de machines niet naar behoren of niet conform deze aanwijzingen worden bediend.

- Indien water of een andere vloeistof in het toestel is binnengedrongen, moet u het toestel afzetten. Verder gebruik van het toestel in deze omstandigheid kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
- Indien de behuizing beschadigd werd ten gevolge van een val of schok, moet u het toestel afzetten. Verder gebruik van het toestel in deze omstandigheid kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
- Vermijd langdurig contact met rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Dit veroorzaakt brandgevaar.
- Verwijder geen deksels of breng zelf geen wijzigingen aan dit toestel aan. Dit kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
- Vermijd contact met water, gebruik het toestel niet met natte handen of reinig het niet met een natte doek. Dit kan aanleiding geven tot brand en elektrische schokken.
- Reinig het toestel niet met verdunners of andere vluchtige oplosmiddelen. Dit kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
- Gebruik GEEN spuitbus met een ontvlambaar gas voor de reiniging van dit product want dit kan brand veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven accu. Dit kan aanleiding geven tot brand en elektrische schokken.
- Gevaar voor explosie indien de accu niet correct vervangen werd. Vervang de accu enkel door een TOSHIBA TEC Corporation accupack model B-FP803-BT-R 7,4V 2500mAh Li-ion. Volg de instructies van de fabrikant voor de afdanking van gebruikte accu's.
- Ontmantel of wijzig de accu's niet. Ze bevatten een beschermingselement. Beschadiging van deze beschermingselementen kan leiden tot oververhitting, ontploffing of verbranding van de accu.
- Droog een natte accu volledig af. Het gebruik van een natte accu kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
- Houd rekening met volgende voorzorgen bij gebruik van accu's. Zoniet kunnen ze oververhitten, ontploffen of verbranden.
 - Gooi geen accu's in het vuur, of verwarm ze niet in een magnetron of oven, enz.
 - Laad de accu's niet op met omgekeerde elektroden.
 - Sluit de elektroden niet aan op metalen voorwerpen, zoals kabels. Draag of berg geen accu's op samen met metalen voorwerpen zoals halskettingen, haarspelden, enz.
 - Doorboor accu's nooit met een puntig voorwerp, klop of sta er niet op, laat accu's niet vallen.
 - Soldeer een accu nooit.
 - Laat geen accu's achter op een plaats waar de temperatuur kan oplopen tot meer dan 50°C, bijvoorbeeld in een auto, of rechtstreeks zonlicht.



OPGELET

Dit duidt op het risico van persoonlijk letsel of beschadiging van voorwerpen als de machines niet naar behoren of niet conform deze aanwijzingen worden bediend.

- Blijf uit de buurt van een vlam of andere warmtebronnen. Dit kan aanleiding geven tot brand of een storing van het toestel.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan schokken om storingen te voorkomen.
- Zet het toestel af en blijf uit de buurt als het bliksemt. Er is dan gevaar voor brand, elektrische schokken en een defect van het toestel.
- Vermijd locaties met snelle temperatuurschommelingen. Dit kan leiden tot condensatie, wat elektrische schokken en een defect van het toestel kan veroorzaken.
- Raak de printkop, drukrol of afpelrol niet aan met een scherp voorwerp. Dit kan leiden tot een storing van het toestel.
- Raak of breng het printkopelement niet in contact met een hard voorwerp. Dit kan leiden tot een storing van het toestel.
- Gebruik enkel aanbevolen media. Andere media kunnen aanleiding geven tot een storing van het toestel.
- Vergewis u ervan dat het toestel niet onder spanning staat wanneer u de accu vervangt. Dit kan aanleiding geven tot een storing van het toestel.
- Laad geen accu op in de buurt van een vlam of in rechtstreeks zonlicht. Hoge temperaturen kunnen het beschermingselement activeren of beschadigen zodat de elektrische lading verloren gaat, de accu oververhit, ontploft of verbrandt.
- Haal de accu uit het toestel wanneer het voor lange tijd niet gebruikt zal worden. Andere media kunnen aanleiding geven tot een storing van het toestel.
- Houd accu's uit de buurt van vlammen, warmtebronnen of plaatsen die onderhevig zijn aan hoge temperaturen. Zoniet kan oververhitting of verbranding van de accu optreden.
- Plaats de accu niet hardhandig in het toestel of de lader. Dit kan aanleiding geven tot oververhitting, ontploffing of verbranding van de accu. Controleer of de elektrode juist is.
- Sluit de accu niet aan op de netspanning of een sigarenaansteker. Dit kan immers aanleiding geven tot oververhitting, ontploffing of verbranding van de accu.
- De accu's van de reeks B-FP803-BT-R zijn uitsluitend geschikt voor de printers van de reeks B-FP3D. Gebruik ze daarom niet in andere toestellen. Zoniet kunnen beschadiging of aantasting van de prestaties of de levensduur van de accu optreden.

**Précaution pour la manipulation du module de communication sans fil Bluetooth®: BT800 (modèle GH30/GS30)
Module Wireless LAN: GS2100MIP (modèle GH40/GS40)**

Trade Mark

Bluetooth est une marque propriété de Bluetooth SIG, inc. et utilisée par TOSHIBA TEC CORPORATION sous licence.

**Précautions
Général**

Pour tous pays et toutes zones géographiques

Ce produit intègre un module de communication sans fil, et l'utilisation de ce produit est restreinte aux pays ou zones ci-dessous. L'utilisation de ce produit dans des pays ou des zones ne figurant pas dans la liste ci-dessous vous expose aux sanctions légales prévues dans les pays ou les zones géographiques concernées.

Japon, Etats-Unis, Canada, Autriche, Belgique, Bulgarie, Cyprus, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Hongrie, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume Uni, Norvège, Lichtenstein, Islande, Suisse, Australie, Nouvelle Zélande, Mexique, Chine, République de Corée, Taiwan

Pour L'Europe

pour Bluetooth pour le wireless LAN

TOSHIBA TEC CORPORATION déclare par la présente que le BT800 et le GS2100MIP sont en conformité avec les principales exigences et les dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. Cet équipement utilise une bande radiofréquence qui n'a pas été harmonisée dans tous les pays membres de L'UE et de l'EFTA, et peut être utilisé uniquement dans ces pays.

Pour les Etats-Unis

Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Tout changement ou modification qui ne serait pas expressément approuvée par le fabricant au niveau de la conformité peut entraîner l'interdiction d'utiliser cet équipement.

Pour le Canada

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Pour prévenir les interférences en utilisation normale, ce dispositif est prévu pour une utilisation en intérieur et éloigné des fenêtres afin de fournir une protection maximale. Les équipements installés en extérieur doivent faire l'objet d'un enregistrement.

Sécurité

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les hôpitaux.

Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent être informées que l'utilisation de ce

produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Si vous avez le moindre soupçon que des interférences se produisent, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial TOSHIBA TEC.

Ne démontez pas ce produit, ne le modifiez pas et ne le réparez pas vous-même.

Une telle conduite peut entraîner des blessures. De plus, toute modification va à l'encontre des lois et règlements sur

les équipements radio.

Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial TOSHIBA TEC..

Précaution d'utilisation

Ce produit communique en radio avec d'autres systèmes. En fonction de l'endroit où il est installé, de son orientation, de son environnement etc., ses performances de communication pourraient se détériorer, ou bien des dispositifs installés à proximité pourraient être perturbés.

Maintenir à l'écart des fours micro-ondes

La qualité de communication peut être détériorée ou une erreur peut se produire en raison des perturbations radios générées par un four à microondes.

Dans la mesure où le Bluetooth et le wireless LAN partagent la même plage de fréquences radio, les deux modules peuvent interférer l'un avec l'autre s'ils sont utilisés en même temps, entraînant une détérioration de la communication ou une déconnexion du réseau. Si un problème de connexion se produit, veuillez arrêter d'utiliser soit le Bluetooth soit le wireless LAN.

N'utilisez pas ce produit sur une surface métallique ou près d'un objet métallique. La qualité de communication peut en être affectée.

BT800 Specification

Bluetooth version	V4.0 Dual Mode
Fréquence de " Transmit Maximum	2,402 à 2,480 GHz Classe 1
Puissance	8 dBm de l'antenne "
Sensibilité de réception	-89 dBm
Taux de données jusqu'à	3 Mbps (sur l'air)
Distance de communication	3m / 360deg (Pour les spécifications FP3D)
Certification (Module)	US / FCC : SQGBT800 , CANADA / IC : 3147A - BT800 (Mettez "Contient FCC ID : RQS- BT800 " dans l'étiquette de certification) Europe: RTTE 1995/5 / CE Annexe IV
Spécification de l'antenne	AT3216 - B2R7HAA , Mfg .: ACX , type céramique , Gain: 0,5 (dBi)

Spécifications GS2100MIP

Standard	IEEE802.11 b / g / n
La fréquence	USA: 2,412 to 2,462 MHz EUROPE:2,412 to 2,472 MHz
Espacement	5 MHz
Canal	USA:1 to 11 ch EUROPE:1 to 13 ch
Antenne	Trace antenne PCB (module intégré) @ 2.0dBi
Vitesse de communication / Modulation	IEEE802.11b - taux CCK de modulation de 5,5 et 11 Mbps ; DSSS modulation pour le taux de 1 et 2 Mbps data rate of 1 and 2 Mbps IEEE802.11g -Rapidités de modulation OFDM de 6, 9 , 12 , 18, 24 , 36, 48 et 54 Mb / s IEEE802.11n - 1x1 flux unique , les canaux de 20MHz (1x1 HT20) , 400 / 800ns GI , MCS0-7 Data rates of 7.2, 14.4, 21.7, 28.9, 43.3, 57.8, 65.0, 72.2 Mbps
Sensibilité de réception	802.11b -93dBm ; 802.11g -74dBm ; 802.11n -71dBm
Sortie de la transmission	802.11b Typ. 17 dBm (50.12mW) 802.11g Typ. 14 dBm (25.12mW) 802.11n Typ. 12 dBm (15.85mW)

ATTENTION!

1. Pour éviter toute blessure, veuillez prendre garde de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.
2. Ne touchez pas aux parties mobiles. Pour réduire tout risque que vos doigts, vos bijoux ou vos habits ne soient entraînés dans le mécanisme, veuillez éteindre l'imprimante avant toute intervention.

Résumé des précautions

La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.

Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance technique.

Précautions de sécurité

Ce manuel d'utilisation et les produits (machines) que vous avez achetés contiennent des indications qui doivent être observées de façon à utiliser la machine de façon sécurisée, et à éviter de vous blesser vous-même ou votre entourage. La signification de ces indications et symboles est donnée ci-dessous.

Lisez et familiarisez-vous avec ces indications avant de lire ce manuel d'utilisation.

Précautions

- (1) Les précautions suivantes vous permettront d'avoir un fonctionnement correct de l'imprimante.
 - Evitez les endroits qui présentent les conditions défavorables suivantes:
 - * Températures en dehors des spécifications
 - * Humidité importante
 - * Exposition directe au soleil
 - * Vibrations excessives
- (2) Nettoyez le couvercle en l'essuyant au moyen d'un chiffon sec ou d'un chiffon imbibé de détergent.
NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT NI D'AUTRES SOLVANTS VOLATILES sur les capots en plastique
- (3) Utilisez des étiquettes et des rubans recommandés par TOSHIBA TEC.
- (4) N'entrez pas les films et media à un endroit où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité importante, à de la poussière ou à des gaz.
- (5) Toute information mémorisée dans la mémoire de l'imprimante peut être perdue lors d'une erreur d'impression.
- (6) N'OUVREZ PAS le capot supérieur ou la batterie en cours de fonctionnement, cela interromprait l'impression. (7) Ne frottez pas la surface des étiquettes ou des tickets imprimés avec des objets pointus.
- (8) N'achetez et n'utilisez que des câbles interfaces blindés avec ce matériel.

ATTENTION!

1. Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de TOSHIBA TEC.
2. Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.
3. Veuillez contacter votre représentant local pour toutes questions relatives à ce manuel.



ATTENTION

Indique un danger de **mort** ou de **blessures graves** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions

- Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de la machine, éteignez-la. Une utilisation continue de la machine dans de telles conditions pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Si la coque est endommagée suite à une chute ou à un choc, éteignez la machine. Une utilisation continue de la machine dans de telles conditions pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Evitez une exposition continue aux rayonnements solaires directs ou à une température élevée car cela peut causer un incendie.
- Ne retirez pas les capots et ne modifiez pas la machine par vous-même. Cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Evitez l'eau, et toute manipulation avec les mains mouillées ainsi que le nettoyage avec un chiffon mouillé, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- N'essuyez pas la machine avec un chiffon imbibé de dissolvant ou de produit volatil car cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas utiliser de spray nettoyant contenant du gaz inflammable pour nettoyer ce produit, ceci pourrait provoquer un feu.
- N'utilisez que la batterie adaptée, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Ne remplacez la batterie que par un modèle d'origine TOSHIBA TEC Corporation, le pack batterie modèle B-FP803-BT-R 7.4V 2500mAh Li-ion. Disposez des batteries usagées en vous conformant aux instructions du fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie car celle-ci est équipée d'un dispositif de protection. Cela pourrait endommager le dispositif de protection et causer une surchauffe de la batterie, son éclatement ou qu'elle se consume.
- Si vous mouillez la batterie, séchez-la complètement. Utiliser une batterie mouillée peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez prendre note des précautions suivantes concernant les batteries, fautes de quoi elles pourraient surchauffer, éclater ou se consumer :
 - Ne jetez pas les batteries au feu, ne les chauffez pas avec un four ou un four à micro-ondes etc.
 - Ne chargez pas la batterie en inversion de polarité.
 - Ne court-circuitez pas les plots de connexion avec des objets métalliques ; ne transportez pas et n'entreposez pas la batterie avec des objets métalliques, des colliers, des pinces à cheveux etc.
 - Ne transpercez pas la batterie, ne la martelez pas, ne marchez pas dessus, ne la faites pas tomber.
 - Ne soudez pas la batterie.
 - Ne laissez pas la batterie à un endroit où la température peut dépasser 50°C, comme à l'intérieur d'une voiture, ou exposé directement au rayonnement solaire.



PRECAUTION

Indique un risque de **blessures** ou de **dommages** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.

- Maintenez éloigné des flammes et des autres sources de chaleur, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou une panne de la machine.
- Ne faites pas tomber la machine et évitez les chocs car cela peut entraîner une panne.
- En cas d'orage, éteignez la machine et tenez-vous à l'écart en raison du risque de choc électrique et de panne.
- Evitez les endroits sujets à de brusques variations de température, car cela génère de la condensation et peut entraîner un choc électrique ou une panne de la machine.
- N'endommagez pas la tête d'impression, le rouleau d'impression ou le rouleau de pré-décollage avec un objet pointu. Cela peut entraîner une panne de la machine.
- Evitez de mettre des objets en métal en contact avec les éléments actifs de la tête, faute de quoi cela pourrait entraîner une panne de la machine.
- Ne touchez pas la tête d'impression avec vos doigts ou avec tout objet solide. Cela pourrait entraîner une panne.
- Assurez-vous d'éteindre la machine avant de remplacer la batterie ou une panne pourrait survenir.
- Ne chargez pas la batterie à proximité d'une flamme ou exposé directement au rayonnement solaire. Une température trop élevée pourrait déclencher ou endommager le circuit de protection de la batterie, empêchant la recharge ou entraînant une surchauffe, son éclatement ou qu'elle se consume.
- Déchargez la batterie si vous n'utilisez pas la machine pendant une durée prolongée, faute de quoi cela pourrait entraîner une panne.
- Si la batterie ne rentre pas facilement dans l'imprimante ou dans le chargeur, ne forcez pas et vérifiez l'orientation correcte, faute de quoi cela pourrait entraîner une surchauffe, un éclatement de la batterie ou un incendie.
- Ne connectez pas la batterie sur une source électrique, transformateur ou prise allume cigarette, car cela pourrait entraîner une surchauffe, un éclatement de la batterie ou un incendie.
- Les batteries B-EP802-BT-QM-R et B-FP804-BT-QM-R sont prévues uniquement pour les imprimantes B-FP3DL respectivement. N'utilisez pas ces batteries dans d'autres machines, cela pourrait endommager la batterie ou avoir une influence sur les performances et la durée de vie de la batterie.



警告

下面的指示表示如果對機器進行不恰當的與指示相違背的操作時，將可能引起嚴重傷害或者死亡的危

- 如果水或其他任何液體進入機器，請關閉電源。如果在這種情況下連續使用機器，可能會導致起火或觸電。
- 如果機器外殼損壞或跌落，或受到的衝擊時，請關閉電源。如果在這種情況下連續使用機器，可能會導致起火或觸電。
- 避免連續受陽光直接照射或高溫，因為這可能會導致火災。
- 不要擅自移除封蓋或改裝機器。這樣做可能會導致起火或觸電。
- 避免機器與水接觸，或使用濕手操作，或使用濕布清潔機身。否則可能會導致起火或觸電。
- 不要使用沾有稀釋劑或其它揮發性溶劑的布清潔機器，因為這可能會導致起火或觸電。
- 請嚴禁使用噴霧式清潔劑，包括可燃氣體對機器進行清潔，否則將引起火災。
- 請僅使用指定型號的電池。否則可能會導致起火或觸電。
- 如果不按照正確的方式更換電池，可能會發生爆炸。請務必使用東芝泰格公司指定型號的電池 B-EP802-BT-QM-R 7.4 伏 2600 毫安的鋰離子或 B-FP804-BT-QM-R 14.8 伏 2600 毫安的鋰離子電池。請根據製造商的指示丟棄廢舊電池。
- 不要擅自拆開和改裝電池，因為它有一個保護部件。否則可能會破壞這個保護部件，並導致電池的升溫，爆裂或燃燒。
- 如果電池受潮，請將其完全晾乾。使用濕電池可能導致起火或觸電。
- 當使用電池時，請注意以下的預防措施。否則可能導致電池的升溫，爆裂或燃燒。
 - 不要把電池扔進火中，或使用微波爐或烤箱等進行加熱。
 - 不要安裝電池時電極逆轉。
 - 不要將電池的電極與金屬物體連接，比如電線。不要將電池與金屬物體一起攜帶或儲存，如項鍊，髮夾等等。
 - 不要將針插入電池，不要使用錘子敲擊電池，不要踩踏電池，不要摔擊電池。
 - 不要銲接電池。
 - 不要將電池放置在溫度超過攝氏 50 度的環境中，如在車內或陽光直接照射。



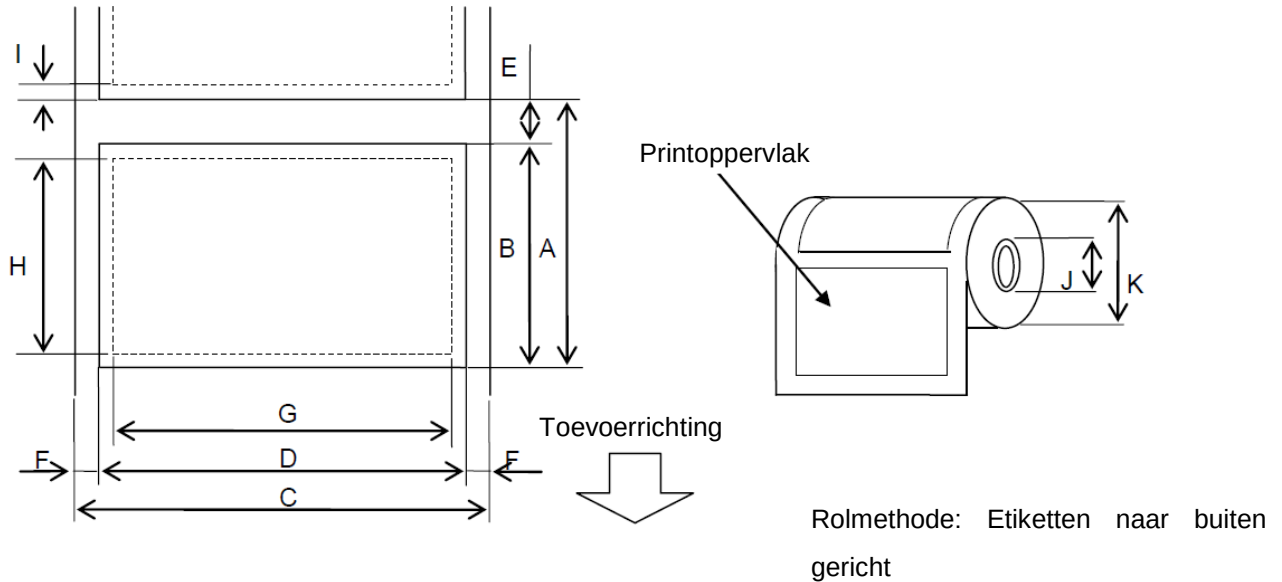
注意

這個符號表示，如果對此設備作不恰當的與提示相違背的操作，將可能引起嚴重傷害或者有死亡的危

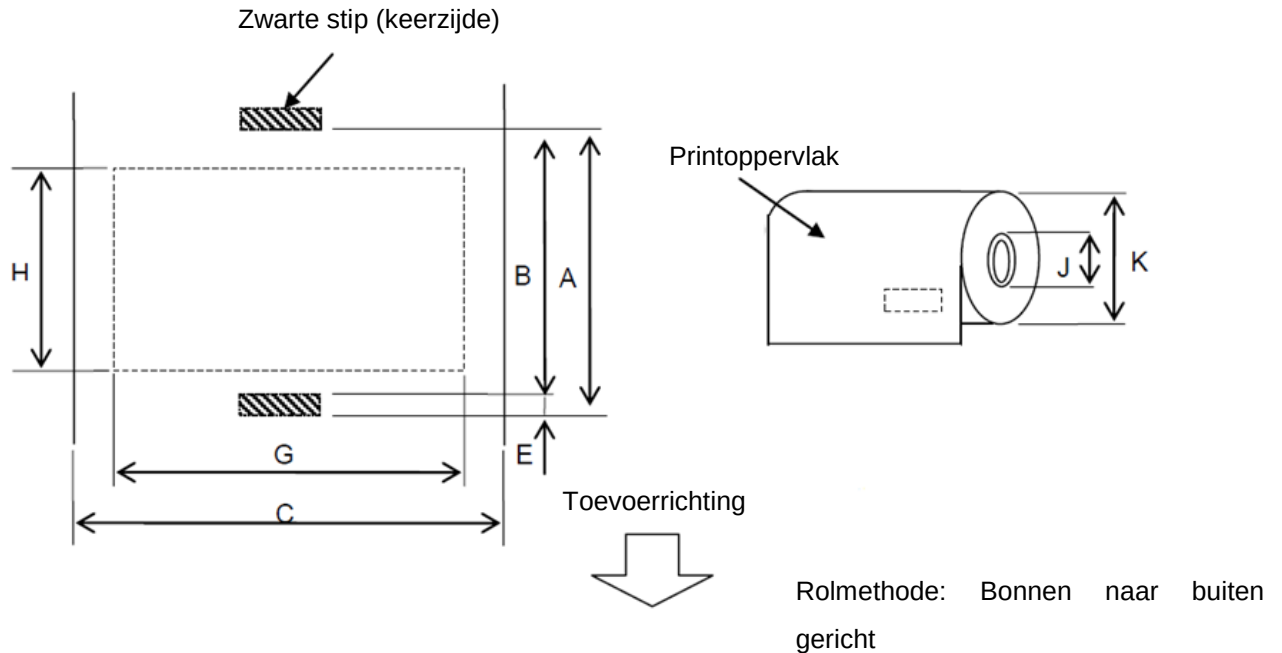
- 使用機器時遠離火焰或其他熱源。否則可能會導致火災或機械故障。
- 不要跌落或震動機器，因為這可能會導致機械故障。
- 在閃電時，請關閉並遠離機器，否則可能會發生觸電的危險和機械故障。
- 不要在溫度快速變化的環境中使用機器，因為凝結會造成觸電或機械故障。
- 不要使用利器損害打印機的打印頭，壓板或滾軸。否則可能會造成機械故障。
- 不要使用堅硬的物體接觸或連接打印頭。否則可能會造成機械故障。
- 請僅使用指定的介質。否則可能會造成機械故障。
- 請務必在更換電池之前關閉機器，否則可能會造成機械故障。
- 給電池充電時，不要靠近火焰或陽光直接照射的地方。否則高溫可能會刺激或損害電池的保護部件，進而導致無法充電，或造成過熱，爆裂，或燃燒。
- 如果機器將長期擱置不用，請卸下電池。否則可能會造成機械故障。
- 請保持電池遠離火焰，熱源或其他高溫地點。否則可能會造成電池過熱或燃燒。
- 不要用力使將電池裝入機器或電池充電器。否則可能會導致電池過熱，爆裂或燃燒。安裝電池時要確保電極正確連接。
- 不要將電池連接至電源插座或汽車的打火機口，否則可能會導致電池過熱，爆裂或燃燒。
- 因為 B-FP803-BT-R 系列的電池分別是 B-FP3DL 和 系列打印機的專用電池，所以請不要在其他機器上使用該電池。否則可能會損壞電池或影響電池的工作表現和壽命。

Kenmerken van de media

<Etiketten>



<Bonnen>



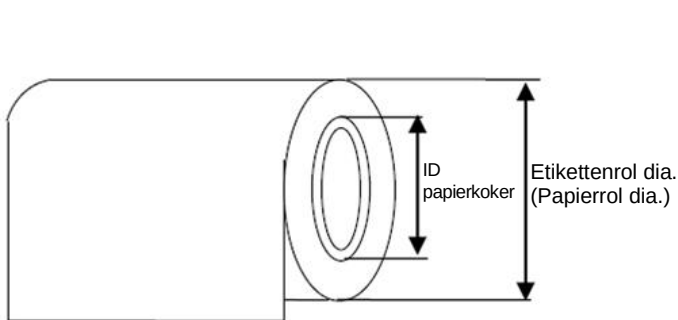
OPMERKINGEN:

1. De verhouding "Lengte etiket" t.o.v. "Lengte holte" moet 3:1 of meer bedragen.
2. Het rugpapier wordt samen met het etiket goedgekeurd.
3. De papierbreedte voor het etiket is inclusief haar rugpapier.
4. Het te gebruiken rugpapier moet glaspapier (7K of 8K, wit) of gelijkwaardig zijn, en moet een overdrachtsfactor van 22% of meer hebben.

5. Binnenin de papieren koker moet een label met artikelcode en lotnummer zijn voorzien.

Ter referentie;

Verhouding tussen lengte papierrol en interne diameter papier



$$L = \frac{(D^2 - d^2) \pi}{4t}$$

L: Papierlengte
D: Diameter papierrol
d: Buitendiameter papierkoker
Papierdikte

Bij berekening moet de meeteenheid van elke factor overeenstemmen.

6. Als de stoppositie niet juist is, dan moet de afdruk stoppositie worden aangepast door fijnafstelling van de afpelpositie.
7. Als de ruimte tussen de etiketten 5 mm of meer is, dan moet de feitelijke afdruk lengte worden ingesteld op de maximumwaarde (pitch etiket minus 2 mm), waarna de afdruk stoppositie moet worden aangepast door fijnafstelling van de afpelpositie.
8. Als het papier vastloopt op de drukrol tijdens een snijbewerking, schakel dan de vooruit-feed functie in ("FORWARD WAIT") in systeemmodus.

Voor etiket en ontvangst papier

Artikel		Media	Etiket		Bon	
		Modus	Sequentieel	Strip	Met zwarte stippen	Zonder zwarte stippen
A	Pitch etiket	Min.	10.0	13.0	10.0	–
		Max.	999,9	67,0	999,9	–
B	Lengte etiket	Min.	7,0	10.0	7,0	–
		Max.	997	60.0	992,0	–
C	Breedte rugpapier	Min.	24,0		–	
		Max.	80,0		–	
D	Breedte etiket	Min.	22,0		–	
		Max.	78,0		–	
D	Breedte media	Min.	–		24,0	
		Max.	–		80,0	
E	Ruimte tussen etiketten	Min.	3,0		–	
		Max.	7,0		–	
E	Lengte zwarte stip	Min.	3,0	3,0	3,0	–
		Max.	7,0	7,0	7,0	–
F	Verticale spleetbreedte	Min.	1,0	1,0	–	–
		Max.	7,0	7,0	–	–
G	Werkelijke afdrukbreedte	Min.	20	20	22	22
		Max.	72,0			
H	Werkelijke afdruk lengte	Min.	5	8,0	5	–
		Max.	995,0	58,0	990,0	–
I	Niet-afdrukbare gebied	Max.	5mm (Ruimte/Zwarte stip =3 mm)			
		Min.	1mm (Ruimte/Zwarte stip =7 mm)			
J	Buitendiameter papierkoker		12,0 +0-0,5		12,0 +0-0,5 Geen papierkoker: 18mm of meer Linerless etiket: 25,0 +0-0,5	
K	Diameter buitenrol		Max: 67,0			
	Wikkelrichting		Alleen naar buiten			
	Dikte media		0,058-0,165			

VERZORGING/BEHANDELING VAN DE MEDIA

OPGELET!

Zorg ervoor dat u de mediahandleiding goed gelezen en begrepen hebt. Gebruik uitsluitend media die overeenstemmen met de voorgeschreven kenmerken. Het gebruik van media die niet aanbevolen zijn kan de levensduur van de printkop beperken en aanleiding geven tot een slechte leesbaarheid van de barcodes of een slechte afdrukkwaliteit. De media moeten zorgvuldig behandeld worden teneinde beschadiging van de printer of media te voorkomen. Lees onderstaande voorschriften aandachtig.

ATTENTION!

Rassurez-vous d'avoir lu attentivement et compris le manuel d'approvisionnement. Utilisez uniquement le média qui remplit les critères spécifiés. L'utilisation de média non spécifié pourrait raccourcir la vie de la tête et les problèmes de lecture des codes à barres ou la qualité d'impression en résulteront. Tout média doit être manipulé avec attention pour éviter un dommage quelconque au média ou à l'imprimante. Lisez attentivement les directives dans cette section.

- Respecteer de vervaldatum van die door de fabrikant wordt opgegeven.
- Berg de rollen op, op hun vlakke zijde en niet op hun ronde zijde. De vervorming die hierdoor ontstaat kan leiden tot een slechte doorvoer van de media en een slechte afdrukkwaliteit.
- Bewaar de media in plastic zakjes, die steeds zorgvuldig gesloten worden. Media die niet beschermd worden, kunnen vuil worden en de bijkomende slijtage veroorzaakt door stof en vuil kan de levensduur van de printkop beperken.
- Bewaar de media op een koele droge plek. Vermijd locaties die blootgesteld zijn aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, vocht, stof of gassen.
- De volgende waarden van het thermisch papier bestemd voor thermische printen mogen niet overschreden worden. Ca++ 800 ppm, Na+ 800 ppm, K+ 800 ppm en Cl- 600 ppm.
- Sommige inkten op voorgedrukte etiketten kunnen bestanddelen bevatten die de levensduur van de printkop kunnen beperken. Gebruik geen voorbedrukte etiketten met inkten die harde componenten bevatten zoals calciumcarbonaat (CaCO₃) en kaolien (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Voor meer informatie, raadpleeg uw plaatselijke verdeler of de fabrikant van uw media.

Printereigenschappen

3" draagbare printer (Direct Thermal)		Plus model		Standaardmodel	
		GH30 (Bluetooth)	GH40 (WLAN)	GS30 (Bluetooth)	GS40 (WLAN)
BASISEIGENSCHAPPEN	Mediatypen	Bon / Kaartje / Etiket		Bon	
	Resolutie	203dpi (8dots/mm)			
	Max. afdruksnelheid	Streefwaarde: Max 6" (152mm) / sec			
	Max. afdrukbreedte	72mm (2.9")			
	Werkelijke afdruk lengte	995mm			
	LCD	TFT LCD-kleurenscherm, 128x128dots, 262K kleurenscherm met achtergrondverlichting			
	Bedieningsschakelaar	Drie bedieningstoetsen: POWER, FEED, en PAUSE			
	Afpelfunctie	Beschikbaar		Niet beschikbaar	
	Barcode	UPC-A/E, EAN8/13,UPC-A add on 2&5,EAN-8/13 add on 2&5,Code39, Code93,Code128, EAN128,NW7, MSI,Industrial 2 of 5,ITF, Postnet,RM4SCC, KIX-code,Plessey, GS1 Databar			
	Tweedimensionale streepjescode	Data Matrix, PDF417,Maxicode, QR code,Micro PDF417, Micro QR, GS1 Data Matrix			
	Lettertype	Bitmap: 21types, Outline: 4types, Chinese-simp 24x24(GB18030), Optioneel: Hungle 24x24 of Japanese gothic 16x16, 24x24, mincho 32x32 alternatief voor Chinese lettertype (TTF)			
	Gewicht (met accu)	700g of minder (streefwaarde)		700g of minder (streefwaarde)	
	Afmetingen	Breedte: 116mm			
		Diepte: 150mm			
		Hoogte: 80mm			
	Kleur	Kap omhulling: Jet Black Elastomeer: Shadow grey			
	Accu	2,5 AH (18,5Wh) Li-Ion accu			
	Werkings temperatuur	-15 tot 50 (5° tot 122° F)			
	Luchtvochtigheid (zonder condensatie)	25~85% RV			
	Oplaadtemperatuur	AC-adapter: 0° tot 40° C (32° tot 104° F) Draadloze oplader: 0° tot 35° C (32° tot 99° F)			
	Valkracht	1,6m (5,3ft) 6-weg meerdere vallen/6-weg, met gesloten kap			
	Lekweerstand	IP54 exclusief mediapad (met draagtas)			
ELEKTRONISCHE EIGENSCHAPPEN	Maximumclassificatie	8,4V/2,5A (nader vast te stellen): Accu-aandrijving 19,5V/2A (nader vast te stellen) : Laadstroom		8,4V/2,5A (nader vast te stellen): Accu-aandrijving 19,5V/2A (nader vast te stellen) : Laadstroom	
	Geheugen	ROM: 64MB, RAM: 32MB		ROM: 64MB, RAM: 16MB	
	Interface	Bluetooth 4.0 (Bluetooth Smart Ready: BR/EDR, BLE dual)	Draadloze LAN (802.11b/g/n)	Bluetooth 4.0 (Bluetooth Smart Ready: BR/EDR, BLE dual)	Draadloze LAN (802.11b/g/n)
		USB 2.0 (Full Speed)			
	NFC	ISO/IEC14443 Type A, NFC Forum Type2, 888byte			
VOEDINGSSPECIFICATIES	Breedte media	Bon / Etiket model: 24mm - 80mm (verstelbaar)			
	Lengte media	Sequentieel: 7,0mm - 997,0mm Afpelmodus: 10,0mm - 60,0mm			
	Pitch media	Sequentieel: 10,0mm - 999,0mm Afpelmodus: 13,0mm - 67,0mm			
	Dikte media	0,0508mm ~ 0,165mm			
	Max. rol grootte	ø 66,8mm (2.6")			
	Wikkelrichting	Naar buiten			
	Mediasensoren	Zwarte stip Einde papier Ruimte Kap open Afpelsensor		Zwarte stip Einde papier Kap open	

OPTIE	Optie	1. AC-adapter 2. Reserveaccu 3. Acculader (1 sleuf, 6 sleuven) 4. Draadloze laadfunctie (Qi-lader) 5. Adapter voor sigarettenaansteker 6. Schouderriem 7. Linerless etikettenkit 8. WiFi/BT module ter vervanging
	Laadstroom printer	AC adapter Sigarettenaansteker (DC12V) Draadloze Qi-lader
SOFTWARE / HULPMIDDELEN	Printerbesturingstaal	TPCL, CPCL, ZPL, ESC/POS (EP command + ESC/POS)
	Windows Driver	Windows Vista, 7, 8 series, Server2008/2008 R2, Server 2012/2012 R2
	OPOS/JPOS driver	OPOS, JPOS driver
	SDK	iOS , Android, Windows CE
	Hulpmiddelen	Setting Tool voor B-FP
Bluetooth-specificatie	Bluetooth-versie	V4.0 Dual Mode V2.1+EDR (Logo gecertificeerd)
	Frequentie	2.402 tot 2.480 GHz
	Maximaal zendvermogen	Klasse 1 +8 dBm vanaf antenne
	Ontvangstgevoeligheid	-89 dBm
	Gegevenstransmissie	Tot 3 Mbps (via ether)
	Communicatie bereik	3m/360deg (Voor FP3D specificatie)
	Certificering (Module)	US/FCC: SQGBT800, CANADA/IC: 3147A-BT800
		(Plaats "Bevat FCC ID: SQG-BT800" op certificatielabel)
		Europa: Richtlijn radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1995/5/EC Bijlage IV
	Antenne specificatie	PN: AT3216-B2R7HAA, Mfg.: ACX, Type keramisch, Winst: 0,5 (dBi)
	Standaard	IEEE 802.11b/g/n
		802.11n: 1x1 enkele stroom, 20 MHz kanalen, 400/800ns GI, MCS0-7
		WiFi802.11g: OFDM modulatie voor gegevenssnelheden van 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48 en 54 Mb/s.
		802.11b: CCK modulatiesnelheden van 5.5 en 11 Mbps; DSSS modulatie voor gegevenssnelheid van 1 en 2 Mbps.
		2400 tot 2497MHz
	Maximaal zendvermogen	11b: 17dBm, 11g: 14dBm, 11n: 12dBm
	Ontvangstgevoeligheid	11b: -93dBm, 11g: -74dBm, 11n: -71dBm
	Gegevenstransmissie	1 tot HT20/MCS7(72Mbps)
	Communicatie bereik	Ongeveer 100m (geen obstakel, toegangspunt is opgegeven)
	Certificering (Module)	US/FCC:, CANADA/IC:, ETSI, TELEC, WiFi (certificering nr. wordt bevestigd)
	Antenne specificatie	Pattern antenne
	WiFi	WiFi-beveiliging (802.11i)
		WPA™ - Enterprise, Personal, WPA2™ - Enterprise, Personal
		EAP-TTLS/MSCHAPv2, PEAPv0/EAP-MSCHAPv2, PEAPv1/EAP-GTC, EAP-FAST, EAP-TLS
		Hardware-versnelde hoge doorvoer AES en RC4 codering/decodering ondersteuning voor WEP, WPA/WPA2 (AES-CCMP en TKIP).
		Extra speciale codering HW ondersteuning voor hogere codering van de verbindingsslaag zoals IPSEC (IPv4 en IPv6), SSL/TLS, HTTPs, PKI, digitale certificaten, RNG, enz.

Dagelijks onderhoud

Om de hoge kwaliteit en de prestaties van uw printer te behouden, moet de printer regelmatig gereinigd worden.

OPGELET!

- *GEBRUIK GEEN* scherp voorwerp om de printkop of de verschillende rollen te reinigen. Dit kan aanleiding geven tot een printprobleem of een defecte printer.
- *GEBRUIK NOOIT* vluchtige oplosmiddelen zoals thinner en benzeen. Dit kan aanleiding geven tot printproblemen of een defecte printer.
- Raak het printkopelement niet aan met uw blote handen, statische elektriciteit kan de printkop immers beschadigen.

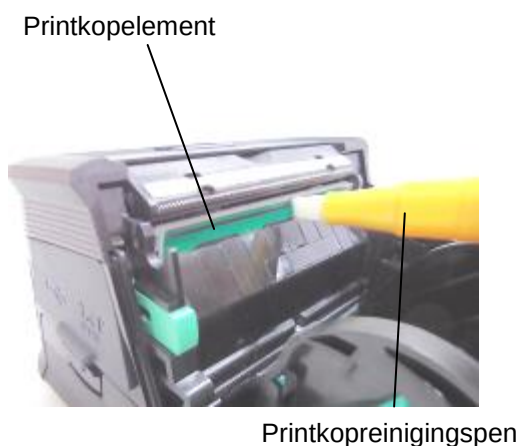
ATTENTION!

- *N'utilisez aucun objet pointu pour nettoyer la tête d'impression et le plateau. Le faire pourrait entraîner imprimer défaillance ou panne de l'imprimante.*
- *N'utilisez jamais un solvant organique comme les diluants ou le benzène pour nettoyer. L'utilisation de pareils solvants pourrait entraîner imprimer défaillance ou panne de l'imprimante.*
- Ne touchez pas le composant de la tête d'impression à mains nues, l'électricité statique accumulée pourra endommager la tête d'impression

■ **Printkop**

Wrijf de printkop schoon d.m.v. de bijgeleverde printkopreinigingspen.

Wanneer linerless etiketten worden gebruikt, veeg het vuil van de lijmresten van de printkop na het gebruik van één of twee mediarollen.



■ **Drukrol en afpelas**

Reinig de drukrol met een zachte doek, licht bevochtigd met zuivere ethanol, terwijl u aan de drukrol draait.

Reinig de afpelas met een zachte doek, licht bevochtigd met zuivere ethanol

Reinig de drukrol van de linerless etikettenkit op dezelfde manier. Reiniging is nodig telkens één of twee mediarollen opgebruikt werden.

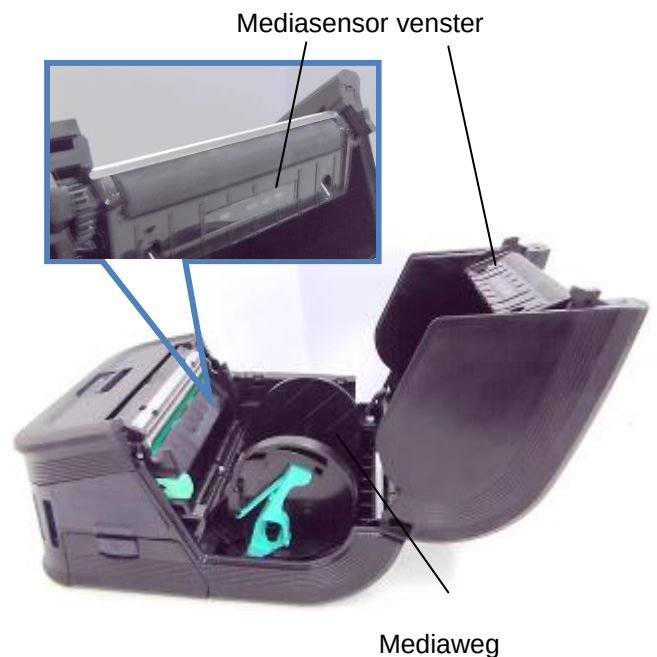


■ Mediasensor venster en mediaweg

Verwijder stof en vuil van het mediasensor venster met een gewone zachte droge borstel.

Reinig de mediaweg met een zachte droge doek.

Wanneer linerless etiketten gebruikt worden, moeten lijmresten weggeveegd worden telkens één of tweemediarollen opgebruikt werden.



■ Hoofdkap en bedieningspaneel

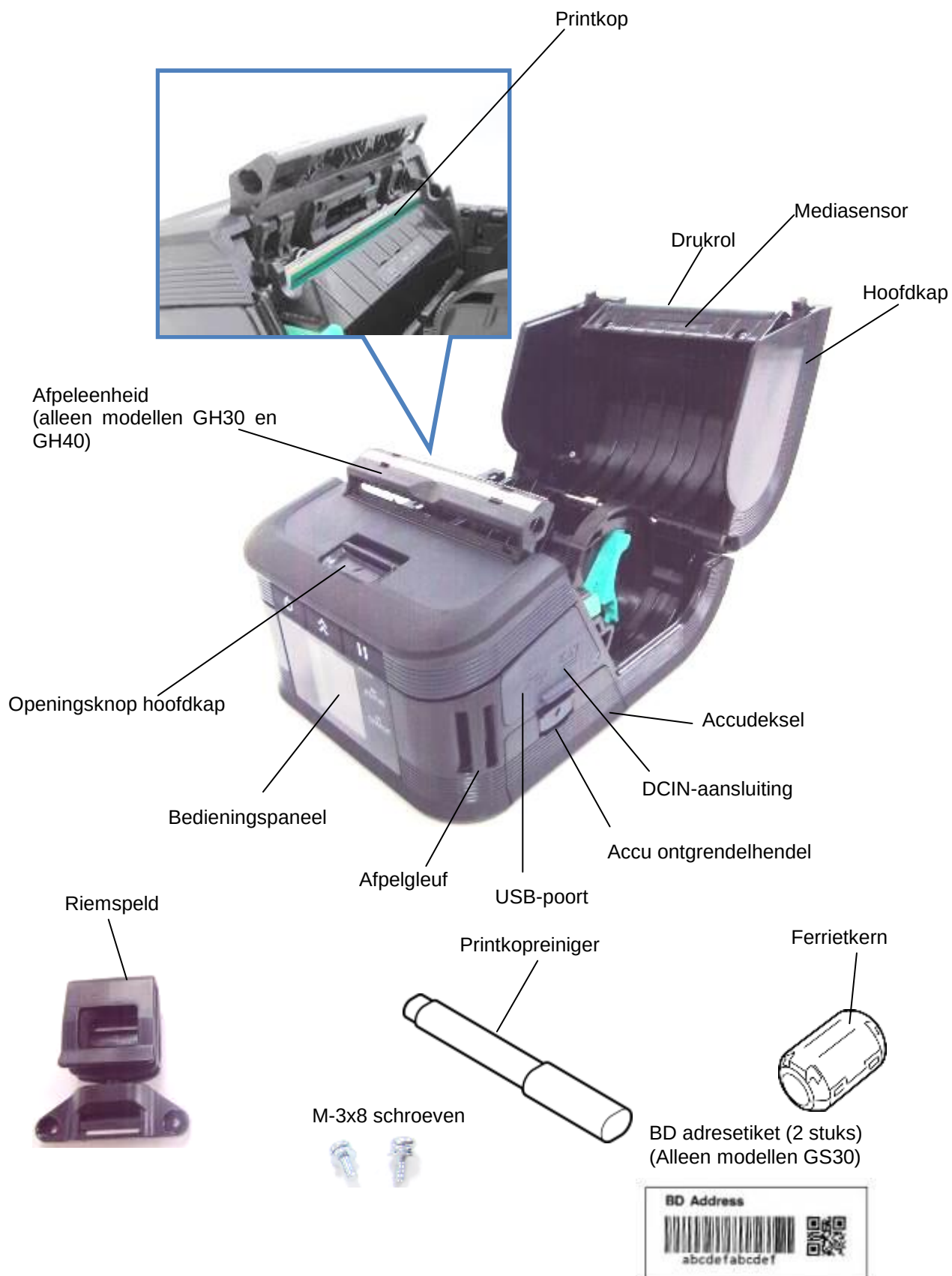
Reinig de hoofdkap en het bedieningspaneel met een zachte doek, licht bevochtigd met zuivere ethanol.

Verwijder vuil of lijmresten van de mediauitvoer met behulp van een wattenstokje dat licht bevochtigd is met zuivere ethanol.

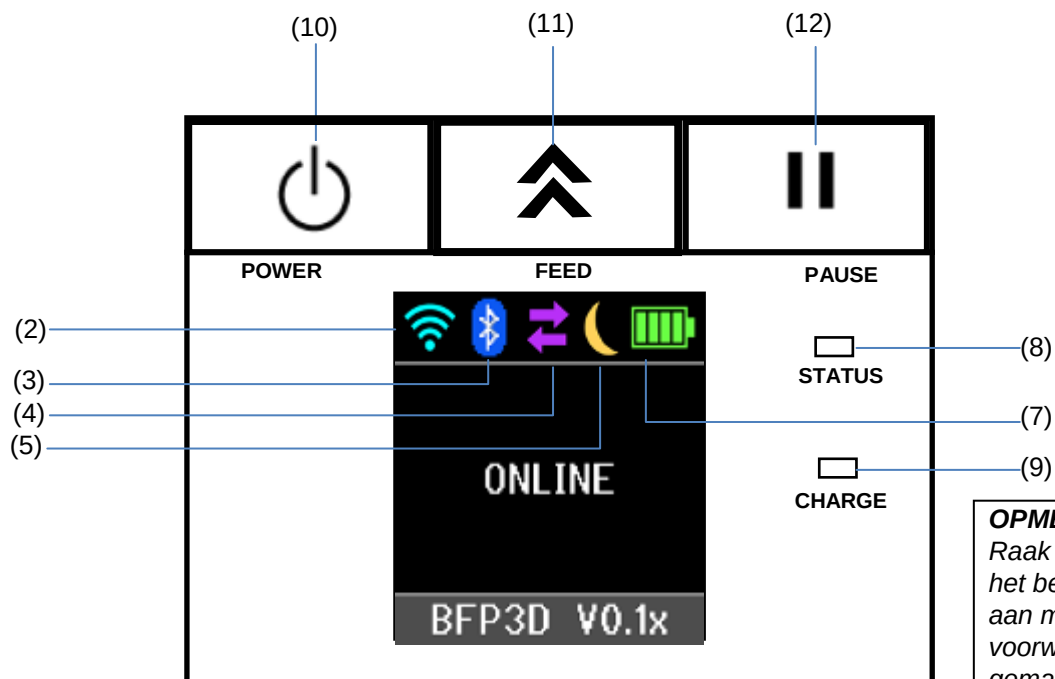
Wanneer linerless etiketten gebruikt worden, moeten vuil en lijmresten weggeveegd worden van de hoofdkap en mediauitvoer telkens één of twee mediarollen opgebruikt werden.



B-FP3D reeks



Funcities bedieningspaneel



OPMERKING:

Raak het oppervlak van het bedieningspaneel niet aan met een scherp voorwerp want dit kan gemakkelijk beschadigd worden. Selon l'angle, la couleur de l'écran LCD peut varier.

Nr.	Naam/Pictogram	Functie/Gebruik	
(1)	Liquid Crystal Display (16 tekens x 2 lijnen) LCD-bericht	Pictogrammen die de status van de printer aangeven, zoals de radiointensiteit, acculaadniveau, enz. worden weergegeven. De status van de printer wordt aangegeven met alfanumerieke tekens of symbolen.	
		ON LINE	De printer is klaar voor ontvangst van een uitvoercommando vanwege van de host.
		PAUSE	De printer is in pauze. Het aantal nog af te drukken etiketten verschijnt op het scherm wanneer de printer in pauze gezet wordt tijdens het afdrukken.
		COVER OPEN	De hoofdkap is open.
		LBL PRESENT ****	De printer wacht tot het geprinte etiket van de mediauitvoer verwijderd wordt. ^{“****”} duidt op het aantal niet geprinte etiketten.
(2)	Wifi-signaalsterkte	Aanduiding van de Wifi-intensiteit in 4 niveaus	
(3)	Bluetooth	 Bluetooth verbonden	Bluetooth verbindingstatus
		 Bluetooth niet verbonden	
(4)	Transmission (Overdracht)	 Gegevensontvangst printer	Status gegevensoverdracht
		 Gegevens verzonden naar de host	

(5)	Sleep (Sluimer)	 Wordt weergegeven wanneer de printer in de spaarstand staat.
(6)	Error (Fout)	 Wordt weergegeven wanneer er een fout optreedt in de printer.
(7)	Battery level (Acculaadniveau)	Acculaadtoestand met 5 niveaus.
(8)	STATUS-lampje	Brandt of knippert groen, rood of oranje naargelang de status van de printer. • Brandt groen: Normale status • Brandt oranje: Waarschuwing accu bijna leeg (bedienbaar) • Brandt rood: Accu moet opgeladen worden • Knippert groen of oranje: bezig met communicatie of interne bewerking of een geprint etiket moet nog verwijderd worden. • Knippert rood: Foutstatus
(9)	CHARGE-lampje	Brandt oranje als de accu wordt opgeladen en gaat uit als het opladen is voltooid.
(10)	[POWER] knop	Hiermee kunt u de printer in-/uitschakelen. De printer inschakelen Houd de POWER-knop enkele seconden ingedrukt. De printer is klaar voor gebruik wanneer de melding "ONLINE" op het LCD-scherm verschijnt. De printer uitschakelen Houd de POWER-knop ingedrukt tot het LCD-scherm uitgaat.
(11)	[FEED] knop	Om media door te voeren of voorgaande gegevens opnieuw af te drukken. De functie van de [FEED] knop verschilt naargelang de uitvoermodus.
(12)	[PAUSE] knop	Om de mediauitvoer te onderbreken of het afdrukken te herstarten. Om de werking van de printer te hervatten na het oplossen van een fout.

De accu plaatsen

WAARSCHUWING!

1. Gebruik de accu niet in geval van lekkage, rookvorming of een onaangename geur en houd ze uit de buurt van open vuur. Zoniet is er gevaar van ontploffing of brand.
2. In de Verenigde Staten moeten afgedankte lithium-ion-accu's teruggebracht worden naar het verkoper die u het toestel heeft verkocht. (Alleen Verenigde Staten)
3. LITHIUM-ION-ACCU CORRECT AFVOEREN
Opgelet: Gebruik nooit een beschadigde of lekkende lithium-ion-accu.
4. Om letsel te voorkomen dient u erop te letten dat de accu niet op uw voeten valt.

AVERTISSEMENT!

1. Si la batterie laisse échapper du liquide, ou émet de la fumée et des odeurs suspectes, cessez immédiatement de l'utiliser et tenez-la à l'écart de toute flamme. Tout manquement à ces recommandations pourrait entraîner une explosion ou une combustion.
2. Aux Etats-Unis, les batteries lithium-ion usagées doivent être retournées au magasin où vous les avez achetées (USA uniquement)
3. BATTERIE LITHIUM-ION DEBARRASSEZ-VOUS EN PROPREMENT
Attention : ne manipulez pas de batterie lithium-ion endommagée ou présentant un écoulement.
4. Prenez garde de ne pas laisser tomber le pack batterie sur vos pieds, vous pourriez vous blesser.

Druk de accu ontgrendelhendel opzij om de accukap te openen, plaats de accu helemaal in de printer. De accu wordt vergrendeld met de accukap. Let op de richting waarin de accu geplaatst wordt.

OPMERKING:

- Gebruik enkel een accu die speciaal ontworpen en vervaardigd voor gebruik met de printer B-FP3D reeks: B-FP803-BT-R
- Bij aflevering is het laadniveau van de meegeleverde accu niet vol. Laad de accu op met een optionele acculader of laad hem op in de printer en sluit een optionele adapter aan voor gebruik.

[B-FP3D reeks]

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| ♦ Single-slot acculader: | B-EP800-CHG-QM-R |
| ♦ 6-slot acculader: | B-EP800-CHG6-QM-R |
| ♦ AC-adapter: | B-EP800-AC-QM-R |
| ♦ Adapter voor sigarettenaansteker | B-EP802-DC12-QM-R |
| ♦ DC-adapter: | B-EP800-DC48-QM-R |
| ♦ DC-jack plug adapter: | B-FP800-DCJA-QM-R |

OPGELET!

SLUIT NOOIT een ander dan voornoemd toestel aan op de printer.

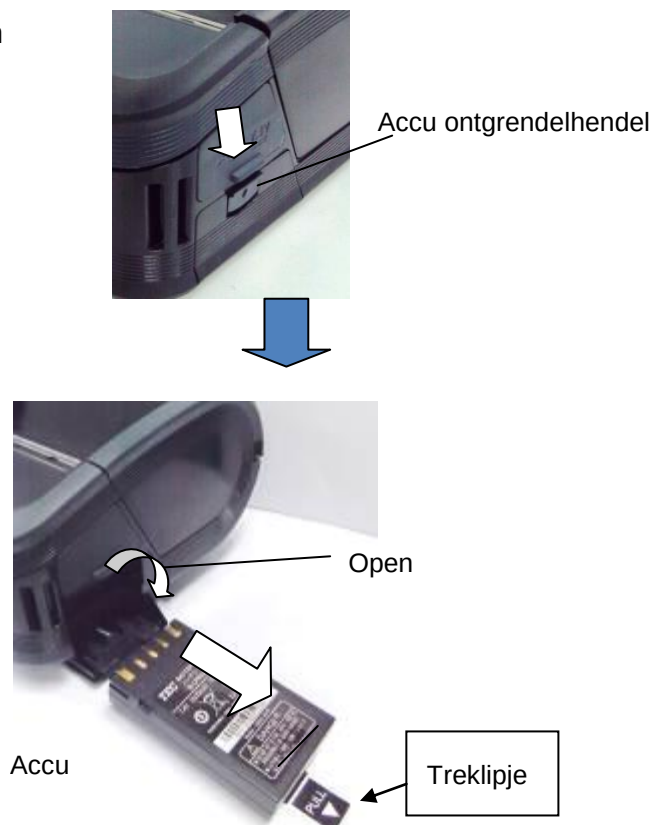
ATTENTION!

NE CONNECTEZ PAS à l'imprimante de dispositifs autres que ceux indiqués ci-dessus.



De accu verwijderen

Druk de ontgrendelhendel omlaag in de richting van de pijl en verwijder de accu uit de printer door aan het trekklipje te trekken.



De accu opladen met een optionele adapter

Bij het opladen van de accu in de printer via een optionele AC-adapter, adapter voor sigarettenaansteker, of DC-adapter, steek de stekker van de adapter in DCIN-aansluiting van de printer.

OPMERKING:

Raadpleeg de handleiding van de betreffende optionele adapter voor meer informatie.

Bij gebruik van een optionele acculader om de accu's op te laden, raadpleeg de handleiding van de betreffende acculader.



Media laden

1. Druk op de ontgrendelknop om de hoofdkap te openen.



[B-FP3DL reeks]

2. Verschuif de hendel van de papiergeleider in de richting van het bedieningspaneel en spreid de papiergeleiders uit.

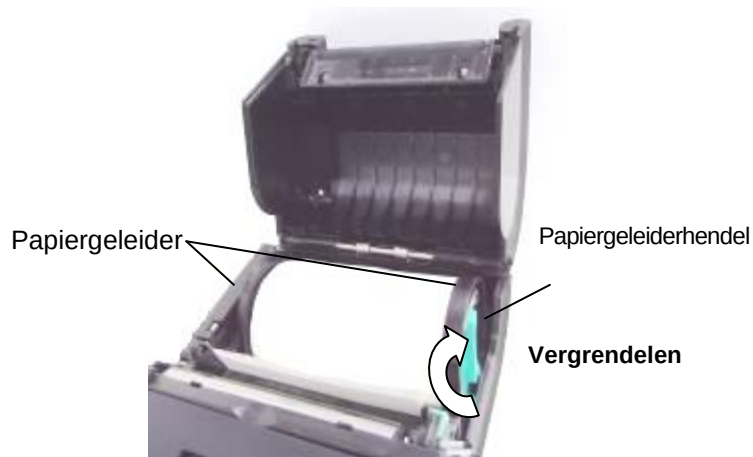
OPMERKING:

Verplaats de papiergeleiders niet zonder eerst de papiergeleiderhendel te ontgrendelen. Zoniet kunnen ze breken.

3. Plaats een mediarol in de printer. Gebruik alleen media die aan de buitenzijde van de printer is gewikkeld.



4. Pas de papiergeleiders aan de breedte van de mediarol aan.
5. Druk de papiergeleiderhendel naar achter om de papiergeleiders vast te maken.



6. Trek de bovenrand van de media in de richting van het bedieningspaneel en sluit de hoofdkap terwijl u de mediarol strak houdt.



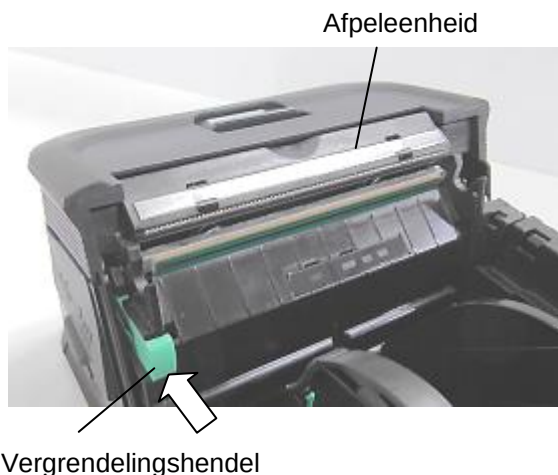
OPMERKING:

- Gebruik alleen door TOSHIBA TEC goedgekeurde media. Toshiba TEC is niet verantwoordelijk voor de afdrukresultaten als gevolg van het gebruik van andere media
- Neem contact op met uw dichtstbijzijnde TOSHIBA TEC verdeler om media te bestellen.

Voor gebruik van de afpeleenheid (Alleen GH30, GH40 modellen)

Verwijder de afpelrol voor u etiketten laadt wanneer u etiketten in de afpelmodus uitvoert.

1. Open de bovenkap en druk de vergrendelingshendel in de richting van de pijl.



2. Zo komt afpeleenheid los.
Zie "Media laden" op de vorige pagina en plaats een etikettenrol.

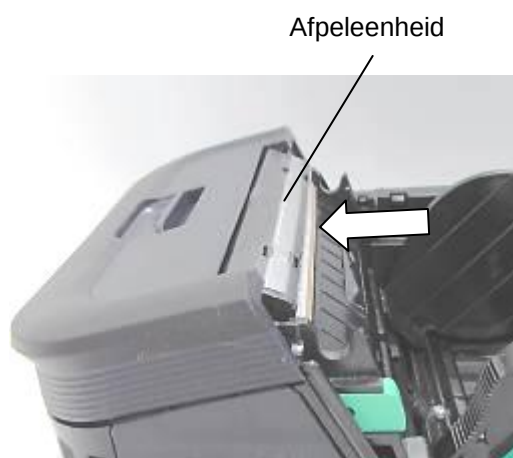


OPMERKINGEN:

1. Trek niet te hard aan het midden van de afpelrol.
Zoniet kan de afpelrol breken.
2. Verwijder of plaats de afpelrol niet met geweld in de printer; zoniet kan de afpelrol breken

■ De afpelrol terugplaatsen

1. Druk de afpelrol voorzichtig omlaag en druk hem in de printer in de richting van de pijl totdat deze vastklikt.



Toebehoren aansluiten

OPGELET!

1. Zorg ervoor dat de printer de grond niet raakt wanneer u hem op uw middel bevestigt of over uw schouders zwaait.
2. Bevestig de printer op een riem die max. 40 mm breed is. Bij gebruik van andere riemen kan de printer vallen.

ATTENTION!

1. Prenez garde à ne pas faire tomber l'imprimante lorsque vous la mettez à la ceinture ou à l'épaule.
2. La largeur de votre ceinture ne doit pas dépasser 40 mm pour assurer une bonne fixation de la pince de ceinture, faute de quoi l'imprimante risque de se détacher et de tomber.

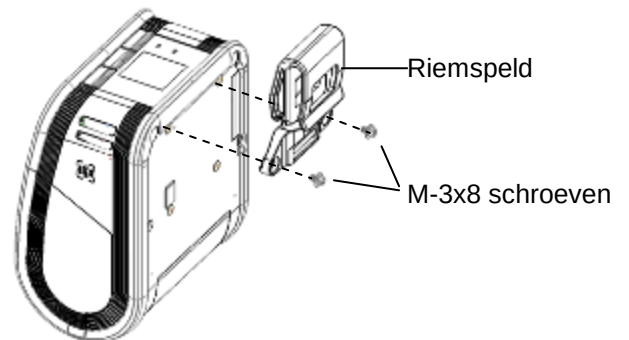
■ Riemspeld

Bevestig de bijgeleverde riemspeld op de achterzijde van de printer als u de printer op een riem wilt gebruiken.

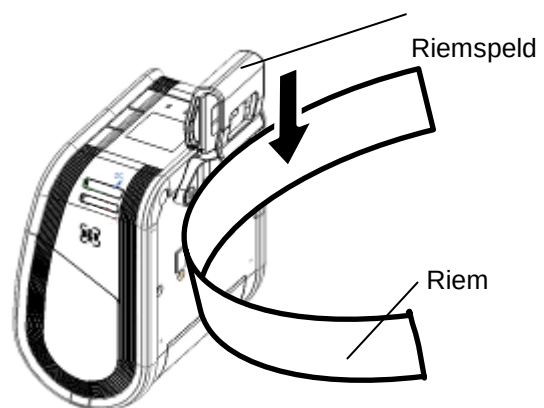
1. Bevestig de riemspeld op de achterzijde van de printer d.m.v. twee schroeven.

OPMERKING:

Gebruik alleen de bijgeleverde schroeven om de riemspeld te bevestigen. Andere schroeven kunnen de binnenzijde van de printer beschadigen.



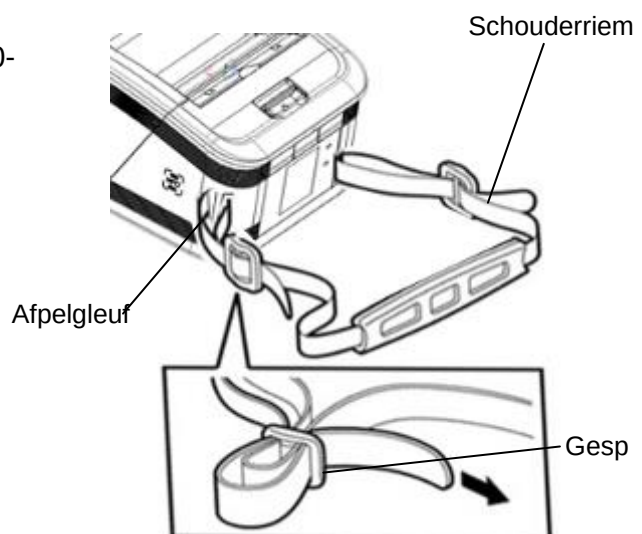
2. Bevestig de riemspeld aan uw riem.



■ Schouderriem (optie)

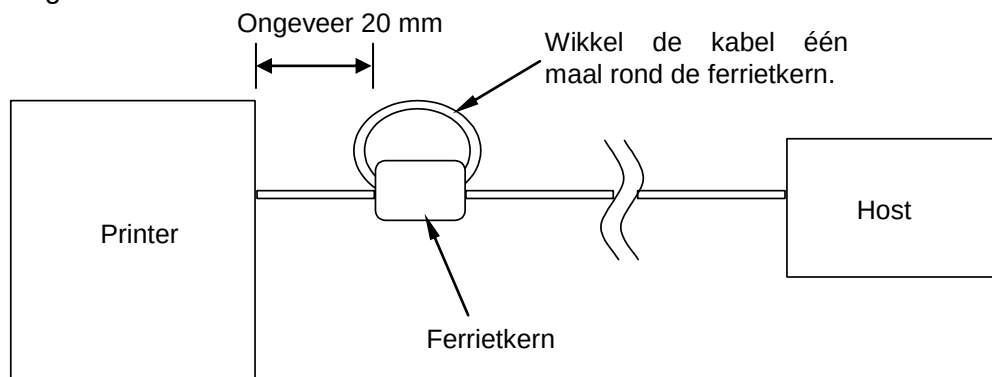
Volg onderstaande werkwijze om de optionele schouderriem aan de printer te bevestigen (B-EP900-SS-QM-R).

1. Breng beide uiteinde van de riem door de riemspeld aan de voorzijde van de printer.
2. Breng het uiteinde van de schouderriem door de gesp. Verschuif de gesp om de lengte van de schouderriem aan te passen.
3. Ga op dezelfde wijze te werk aan het andere uiteinde van de schouderriem.



Gegevensoverdracht

Bij gebruik van een USB-kabel aan te sluiten op de printer, plaats de meegeleverde ferrietkern op de kabel, zoals hieronder getoond.

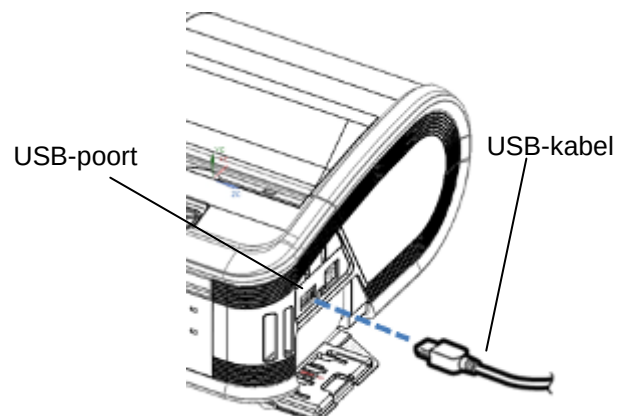


■ USB

1. Zet de host aan en start het systeem.
2. Zet de printer aan en sluit een USB-kabel aan op de printer.
3. Sluit de USB-kabel aan op de host.
4. Stuur de gegevens van de host naar de printer.

OPMERKING:

- Voor meer informatie over de interfacekabel, raadpleeg uw dichtstbijzijnde TOSHIBA TEC verdeler.
- Volg de instructies van het host systeem bij het ontkoppelen van de USB-kabel.



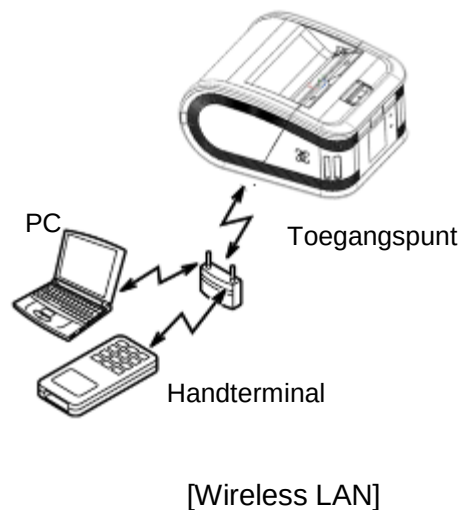
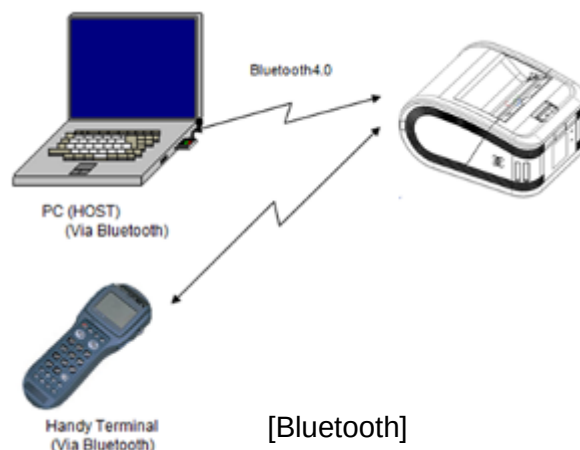
■ Draadloos (alleen modellen GH30/GS30)

1. Bij gebruik van Bluetooth moet de printer zich op een afstand van 3 m van de host bevinden. Bij gebruik van draadloze LAN moet de printer zich binnen het bereik van de draadloze communicatie bevinden.
2. Zet de printer en de host aan en verzend gegevens van de host naar de printer.

OPMERKING:

- Lees de “Voorzorgen bij gebruik van draadloze communicatieapparatuur” alvorens de printer te gebruiken.
- Controleer of er geen hindernissen zijn tussen de printer en de host. Hindernissen kunnen communicatiestoringen veroorzaken.

De radioverbinding kan door de omgeving belemmerd worden. Metalen hindernissen, metaalpoeder of plaatsen omgeven door metalen muren kunnen een goede communicatie verhinderen. Raadpleeg uw dichtstbijzijnde TOCHIBA TEC verdeler voor meer informatie over de installatieruimte van toegangspunten.



Probleemoplossing

Raadpleeg onderstaande gids om een probleem tijdens de bediening op te lossen. Probeer de printer niet zelf te repareren als een probleem niet door middel van onderstaande instructies kan worden verholpen. Zet de printer af, verwijder de accu en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler voor verdere hulp.

Als een foutmelding op het scherm verschijnt.

Volg onderstaande instructies en druk op de [PAUSE] knop
De fout wordt gewist.

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
COMMS ERROR	Een partiteitsfout of structurele fout is opgetreden tijdens een communicatie.	Zet de printer uit en terug aan. Stuur opnieuw de gegevens van de host naar de printer. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
PAPER JAM	De media is niet goed geladen.	Laad de media op juiste wijze.
	De media is vastgelopen in de printer.	Verwijder de vastgelopen media en laad de media op juiste wijze. Druk op de [PAUSE] knop.
	De media wordt niet juist aangevoerd.	Laad de media naar behoren en druk op de [PAUSE] knop.
	De reflectieve sensor detecteert de zwarte stippen niet.	Laad de juiste media met zwarte stippen naar behoren en druk op de [PAUSE] knop.
	De transmissieve sensor detecteert de ruimtes tussen de etiketten niet.	Laad de juiste media. Stel een detectiedrempel in als het probleem zich opnieuw voordoet.
NO PAPER	De media is opgebruikt.	Laad een nieuwe mediarol en druk op de [PAUSE] knop.
COVER OPEN	De hoofdkap is open.	Sluit de hoofdkap.
HEAD ERROR	Een deel van het printkopelement is gebroken.	Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler om de printkop te vervangen.
FLASH WRITE ERROR	Er is een flash-geheugen schrijffout opgetreden.	Zet de printer uit en terug aan. Stuur opnieuw de gegevens van de host naar de printer. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
FORMAT ERROR	Er is een flash-geheugen formaatfout opgetreden.	Zet de printer uit en terug aan. Stuur opnieuw de gegevens van de host naar de printer. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
FLASH MEMORY FULL	Het flash-geheugen is ontoereikend voor het opslaan van gegevens.	Zet de printer uit en terug aan met de [POWER] knop. Formateer het geheugen om ruimte vrij te maken en stuur opnieuw de gegevens van de host naar de printer. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
LOW BATTERY	De accu is onvoldoende geladen.	Zet de printer uit en vervang de accu door een volledig opgeladen exemplaar.
EXCESS HEAD TEMPERATURE	De temperatuur van de printkop is te hoog om verder te kunnen afdrucken.	Stop met afdrucken en wacht tot de werking van de printer automatisch is hersteld. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
AMBIENT TEMP ERROR	De omgevingstemperatuur is te hoog om verder te kunnen afdrucken.	Stop met afdrucken en wacht tot de omgevingstemperatuur voldoende is afgekoeld.
BATTERY TEMP ERROR	De accu is zeer heet.	Zet de printer uit, koppel de voedingsadapter (indien aangesloten) los en wacht totdat de temperatuur van de accu voldoende is afgekoeld.
HIGH VOLT. ERROR	De accuspanning is niet normaal.	Zet de printer uit, verwijder de accu, plaats hem opnieuw en zet de printer opnieuw aan. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
CHARGE ERROR	Er is een fout opgetreden tijdens het opladen.	Mogelijk is de levensduur van de accu verlopen. Vervang de accu door een nieuw exemplaar.
Voorbeeld van een commandofout PC001;0A00,0300,	Wanneer een commandofout optreedt verschijnen tot 16 alfanumerieke tekens of symbolen op de bovenste lijn van het LCD-scherm.	Zet de printer uit en terug aan. Stuur opnieuw de gegevens van de host naar de printer. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.
Overige foutmeldingen	Er is een hardware- of softwarestoring opgetreden.	Zet de printer uit en terug aan. Zet de printer uit en raadpleeg een TOSHIBA TEC verdeler indien het probleem niet is opgelost.

****: Het aantal onbedrukte etiketten van 1 tot 9999 (per etiketeenheid)

Als de printer niet goed werkt

Controleer de betreffende punten en voer de geschikte handelingen uit in geval van onderstaande verschijnselen.

Symptoom	Te controleren (oorzaak)	Oplossing
De printer wordt niet ingeschakeld bij het indrukken van de POWER-knop.	De accu is onvoldoende geladen.	Plaats een volledig opgeladen accu.
Er is een volledig opgeladen accu geplaatst, maar de werktijd is bijzonder kort.	De levensduur van de accu is verstreken.	Plaats een nieuwe volledig opgeladen accu
De printer kan niet communiceren via USB.	De printer is niet ingeschakeld.	Zet de printer aan.
	De printer communiceert via draadloze communicatie.	Beëindig de draadloze communicatie
	De uitvoermodus is niet juist.	Kies een juiste uitvoermodus.

De printer kan niet communiceren via Bluetooth. (alleen GH30/GS30)	De printer is niet ingeschakeld.	Zet de printer aan.
	De afstand met de host is te groot.	Plaats de printer niet verder dan 3 m van de host.
	De printer wordt gebruikt op een plaats die onderhevig is aan ruis of interferentie.	Vermijd zulke plaatsen.
	Het adres van de printer is niet juist ingesteld in de host.	Stel het juiste adres van de printer in op de host.
	De uitvoermodus is niet juist.	Kies de juiste uitvoermodus.
De printer kan niet communiceren via draadloze LAN. (alleen GH40/GS40)	De printer is niet ingeschakeld.	Zet de printer aan.
	De afstand met de host is te groot.	Plaats de printer binnen het bereik van een draadloze communicatie.
	Hindernissen belemmeren de radiogolven.	Zet de printer op een plaats zonder hindernissen.
	De printer wordt gebruikt op een plaats die onderhevig is aan ruis of interferentie.	Vermijd zulke plaatsen.
	Het adres van de printer is niet juist ingesteld in de host.	Stel het juiste adres van de printer in op de host.
	De kanaalinstelling voor de toegangspunten of de host is verkeerd.	Vermijd het gebruik van een kanaal die interfereert met aangrenzende toegangspunten.
	De uitvoermodus is niet juist.	Kies de juiste uitvoermodus.
De afdrukken zijn te licht.	De printkop is vuil.	Reinig de printkop.
	De media is niet goed geladen.	Laad de media op juiste wijze.
	De media is verslechterd door ouderdom.	Laad een nieuwe medirol.
	De media is niet goedgekeurd door TOSHIBA TEC.	Gebruik alleen door TOSHIBA TEC goedgekeurde media.
Afdrukgegevens worden ontvangen maar de printer werkt niet.	Het STATUS-lampje brandt of knippert.	Los de fout op
	De media is niet goed geladen.	Laad de media op juiste wijze.